

**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**  
**SITE CHECK LIST**

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	Wola Mielecka
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	Mielec
	Powiat <b>District</b>	Mielec
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	Podkarpackie
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	18,2624 ha
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	W załączeniu mapka <b>The map included</b>
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	Można dokupić co najmniej 7 ha <b>You can buy at east 7 ha</b>
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 22% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 22% VAT</b>	30 PLN/m <sup>2</sup>
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	Gmina Mielec <b>Commune of Mielec</b>
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	W opracowaniu, przewidywany termin uchwalenia koniec 2012 r. <b>N /during development, the expected date of enactment end of 2012/</b>
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	Tereny inwestycyjne
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	V-10,4970, IV- 1,5538, IVa-2,8221, IVb-3,3895 (grunty nie podlegają wyłączeniu z produkcji rolnej.) <b>V-10,4970, IV- 1,5538, IVa-2,8221, IVb-3,3895 land can not be excluded from agricultural production</b>
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	1,40 m
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	Nie użytkowane <b>Not in use</b>
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	N <b>N</b>

	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	0,05-1,1
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	T Y
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga o nawierzchni tłuczeniowej, szer. pasa drog. 7m, planowana droga asfaltowa o szer. 15m. The road with macadam /breakstone/, wide lane road. 7m, planned paved road width of 15m.
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A4 – 40 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Brak None
	Kolej [km] Railway line [km]	Mielec – 5 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Mielec – 5km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Jasionka – 60 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Rzeszów – 65 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	800 m

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	20 kV
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	2 MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	1100 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	31 MJ/Nm <sup>3</sup>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	65 mm
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	100 Nm <sup>3</sup> /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	N N
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	1 000 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	90 m <sup>3</sup> /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	N
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	1 000 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	65 m <sup>3</sup> /24h
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N N
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T mobile Y
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	1 000 m
Uwagi Comments		
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<i>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</i> Tadeusz Lipka, Kierownik Referatu Rozwoju i Promocji Gminy, (17)7745648, kom. 693 391 460 j.rosyjski – poziom podstawowy Tadeusz Lipka - Head of the Department of Communal Development and Promotion, Tel.:(17) 7745648, mobile: 693 391 460, E-mail: t.lipka@ug.mielec.pl Russian lang. - basic level	
Osoby do kontaktu Contact person	<i>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</i> Arkadiusz Dopart, Zastępca Wójta, (17)7745634, kom. 601 356 860 j.angielski – poziom podstawowy Arkadiusz Dopart - Deputy Mayor, Tel.: (17)7745634, mobile: 601 356 860, E-mail:a.dopart@ug.mielec.pl English lang. - basic level	